

تعليم اللّغة العربية على أساس منهج الدّراسة المستقل



*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

إعداد

ستي مريم

الرقم التسجيل: ١٢٠٥٨١٩٠٥٦

البحث العلمي مقدم لقسم تعليم اللغة العربية

للحصول على درجة السرجانا في التربية

قسم تعليم اللغة العربية

كلية اللغات و الفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

١٤٤٤ هـ / ٢٠٢٣ م

**PEMBELAJARAN BAHASA ARAB BERBASIS KURIKULUM
MERDEKA BELAJAR**



*Mencerdaskan dan
Memartabatkan Bangsa*

Disusun Oleh:

Siti Maryam

No.Reg: 1205619056

Skripsi Diajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab
untuk Memenuhi sebagian Persyaratan dalam mendapatkan
Gelar Sarjana Pendidikan

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
2023 M /1444**

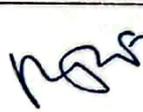
تصديق لجنة المناقشة

اسم الطالبة : ستي مريم

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٩.٥٦

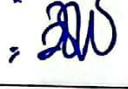
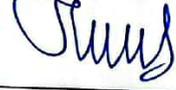
موضوع البحث: تعليم اللغة العربية على أساس منهج الدراسة المستقل

تاريخ المناقشة : ٩ فبراير ٢٠٢٣

التاريخ	التوقيع	المنصب	الاسم
		عميدة كلية اللغات والفنون	الدكتورة ليليانا موليستوتي الماجستير رت: ١٩٦٨.٥٢٩١٩٩٢.٣٢٠.١
٢٠٢٢ / ١ / ١٠		رئيس لجنة المناقشة / الممتحن	الدكتور محمد شريف الماجستير رت: ١٩٦٩.١.١٢٠.٠٦.٤١٠.٠١
٢٠٢٢ / ١ / ١٧		المتحنة	الدكتورة بوتي ذوالحرب الماجستير رت: ١٩٨٩.٢٢٤٢.٢٢.٣٢٠.٠٢
٢٠٢٢ / ١ / ١٧		المشرف الأول	الدكتور رادين أحمد برنابس الماجستير رت: ١٩٧٨١٢.٥٢٠.٠٥.١١.٠.١
٢٠٢٢ / ٢ / ١٧		المشرف الثاني	الدكتور محمد كمال الماجستير رت: ١٩٧٩.٢.٥٢٠.٠٨١٢١.٠.٣
وافقه قسم تعليم اللغة العربية			
٢٠٢٢ / ١ / ٢٠		رئيس قسم تعليم اللغة العربية	الدكتور محمد شريف الماجستير رت: ١٩٦٩.١.١٢٠.٠٦.٤١٠.٠.١

LEMBAR PENGESAHAN

Nama : Siti Maryam
Nomor Registrasi : 1205619056
Judul Skripsi : Pembelajaran Bahasa Arab berbasis Kurikulum Merdeka Belajar
Tanggal Sidang : 9 Februari 2023

Nama	Jabatan	Tanda Tangan	Tanggal
Dr. Liliana Muliastuti, M.Pd. NIP.196805291992032001	Dekan Fakultas Bahasa dan Seni		
Dr. Mohamad Sarip, M.A NIP. 196901012006041001	Ketua Sidang / Penguji Ahli		20/2/2023
Dr. Puti Zulharby, M.Pd. NIP. 198902242022032002	Penguji		17/2/2023
Dr. Raden Ahmad Barnabas, M.Pd. NIP. 19781205200501101	Pembimbing I		17/2/2023
Dr. Muhammad Kamal, M.A. NIP. 197902052008121003	Pembimbing II		17/2/2023
Telah Disetujui Oleh Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Arab			
Dr. Mohamad Sarip, M.A NIP. 196901012006041001	Koordinator Program Studi		20/2/2023

صفحة الإفادة بالعربية

أنا الموقعة أدناه

الطالبة : ستي مريم
رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٩.٥٦:
لقسم : قسم تعليم اللغة العربية
الكلية : اللغات والفنون
موضوع البحث : تعليم اللغة العربية على أساس منهج الدراسة المستقل

أفيد أن هذا البحث من علمي نفسي، فإذا نقلت شيئاً من أعمال الآخرين فإنني أذكر مرجعه وفقاً للقاعدة المعمولة بها. وأنا مستعدة لقبول العقوبة من قبل كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية إذا تبين أنني أقوم بالسرقة. كتبت هذه الإفادة بالصدق والأمانة.

جاكرتا، ٢٣ فبراير ٢٠٢٣ م



رقم التسجيل: ١٢.٥٦١٩.٥٦

LEMBAR PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama :Siti Maryam
Nomor Registrasi :1205619056
Program Studi :Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas :Bahasa dan Seni
Judul Skripsi :Pembelajaran Bahasa Arab berbasis Kurikulum Merdeka Belajar

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip dari karya orang lain, maka saya mencantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia Menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti saya melakukan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 23 Februari 2023

Yang Menyatakan,



Siti Maryam

No. Registrasi: 1205619056

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية

أنا الموقعة أدناه أحد طلبة جامعة جاكرتا الحكومية:

الطالبة : ستي مريم

رقم التسجيل : ١٢.٥٦١٩.٥٦:

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الكلية : كلية اللغات والفنون

عنوان البحث : تعليم اللغة العربية على أساس منهج الدراسة المستقل

أنا موافقة على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكرتا الحكومية في استفادة من بحثي بدون مقابل من أجل تطوير العلوم والمعارف، و بهذه الحقوق يمكن لجامعة جاكرتا الحكومية أن تضعه أو تنقله أو تنسخه وتوزعه وتنشره عبر إنترنت أو وسائل أخرى للمهمات الأكاديمية بدون الاستئذان مني مادام البحث مكتوبا باسمي. وأنا مسؤولة على ما كتبت فيه إذا تجاوزت قانون الابداع كتبت هذه الموافقة بالصدق والأمانة.

جاكرتا، ٢٣ فبراير ٢٠٢٣ م



ستي مريم

رقم التسجيل: ١٢.٥٦١٩.٥٦

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai civitas akademik Universitas Negeri Jakarta, saya yang bertanda tangan dibawah ini:

Nama : Siti Maryam
Nomor Registrasi : 1205619056
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Pembelajaran Bahasa Arab berbasis Kurikulum Merdeka Belajar

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif (*Non-Exclusive Royalty Free Right*) atas karya ilmiah saya. Dengan Hak Bebas Royalti Non Eksklusif ini, UNJ berhak menyimpan, mengalih media/memformatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan mempublikasikannya di internet atau media lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/ pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi. Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 23 Februari 2023
Yang Menyatakan,



Siti Maryam
No. Registrasi: 1205619056



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN, RISET DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221
Laman: lib.unj.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : SITI MARYAM
NIM : 1205619056
Fakultas/Prodi : BAHASA DAN SENI / PENDIDIKAN BAHASA ARAB
Alamat email : sgmarmars@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

Skripsi Tesis Disertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

PENBELAJARAN BAHASA ARAB BERBASIS

KURIKULUM MERDEKA BELAJAR

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 27 Februari 2023



(SITI MARYAM)
nama dan tanda tangan

تجريد

ستي مريم، تعليم اللّغة العربيّة على أساس منهج الدّراسة المستقل. البحث العلمي، جاكرتا: قسم تعليم اللغة العربية كلية اللغات والفنون جامعة جاكرتا الحكومية، ٢٠٢٣.

يهدف هذا البحث إلى الحصول على صورة واضحة عن تطبيق منهج الدراسة المستقل في تعليم اللغة العربية بالإضافة إلى الحلول والعقبات الداعمة في المدرسة المتوسطة الإسلامية سوديرمان و المدرسة المتوسطة محمّدية ٣١ جاكرتا و المدرسة الثانوية الحكومية ٣١ جاكرتا. يستخدم هذا البحث طريقة الوصف النوعي لبحث الحالة، وجمع البيانات من خلال الملاحظة والمقابلة وتوثيق الأنشطة. أظهرت النتائج أن تطبيق منهج الدراسة المستقل على تعليم اللغة العربية قد تم تنفيذه على مراحل. الفرق الظاهر الذي يشعر به مدرس مادة اللغة العربية هو أن برنامج الطالب المبادي الخمسة يمكن أن يزيد من نشاط الطلاب واستقلاليتهم في أنشطة تعليم اللغة العربية، ولكن من ناحية أخرى، يطلب من المدرس أن يكونوا أكفاء ومبدعين في تصميم أنشطة التعلم لتناسب نتائج التعلم و وقت الضيق بسبب مشروع برنامج الطالب المبادي الخمسة. و تعتبر ذات التنسيق عن أدوات التدريس الجديد أكثر إجازا وفعالية.

الهدف من تعليم اللغة العربية باستخدام منهج الدراسة المستقل هو أن يتمكن الطلاب من التواصل باستخدام اللغة العربية بقواعد جيدة وصحيحة. و العوامل الداعمة في تنفيذ منهج الدراسة المستقل معلومات التعليمية المستقلة (Platform Merdeka Mengajar) التي تم توفيرها من قبل الحكومة ودور أولياء الأمور والطلاب من خلال تقديم الدعم والمساعدة في الإشراف على الأطفال الذين يستعدون للتعلم. أحد العوامل المثبطة هو أنه لا يزال هناك عدد قليل جدا من التدريبات المستقلة على تنفيذ المنهج الدراسة المستقل التي يتبعها معلم اللغة العربية.

الكلمات المفتاحية: تعليم اللغة العربية، منهج الدراسة المستقل، دراسة الحالة.

ABSTRAK

Siti Maryam, Pembelajaran Bahasa Arab berbasis Kurikulum Merdeka Belajar. Proposal, Jakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Bahasa dan Seni, Desember 2023.

Penelitian ini bertujuan untuk mendapatkan gambaran yang jelas mengenai penerapan Kurikulum Merdeka Belajar pada pembelajaran bahasa Arab serta faktor pendukung dan penghambat di SMP Islam PB Sudirman, SMP Muhammadiyah 31 Jakarta, dan MTsN 31 Jakarta. Penelitian ini menggunakan metode penelitian deskriptif kualitatif studi kasus, dan pengumpulan data melalui observasi, wawancara dan dokumentasi kegiatan. Hasil penelitian menunjukkan bahwa penerapan Kurikulum Merdeka Belajar pada pembelajaran bahasa Arab telah dilaksanakan secara bertahap. Perbedaan mencolok yang dirasakan guru bahasa Arab adalah dengan adanya proyek pancasila dapat meningkatkan keaktifan dan kemandirian siswa dalam kegiatan pembelajaran bahasa Arab, namun pada sisi lain guru dituntut lebih kompeten dan kreatif dalam merancang kegiatan pembelajaran agar sesuai dengan capaian pembelajaran dan waktu yang sempit dikarenakan proyek pancasila. Selain itu perangkat pembelajaran dengan format yang baru dianggap lebih ringkas dan efektif. Tujuan pembelajaran bahasa Arab menggunakan Kurikulum Merdeka Belajar diharapkan agar peserta didik dapat berkomunikasi menggunakan bahasa Arab dengan kaidah yang baik dan benar. Faktor pendukung dalam penerapan Kurikulum Merdeka Belajar adalah *platform* kurikulum yang telah disediakan pemerintah serta peran orang tua dan peserta didik dengan memberikan dukungan dan membantu mengawasi anak mempersiapkan pembelajaran. Salah satu faktor penghambat adalah pelatihan penerapan kurikulum merdeka masih sangat sedikit yang diikuti oleh guru bahasa Arab.

Kata kunci: *Pembelajaran bahasa Arab, Kurikulum Merdeka Belajar, Studi Kasus.*



ABSTRACT

Siti Maryam, Arabic Language Learning based on Merdeka Belajar Curriculum. Proposal, Jakarta: Arab Language Education Study Program, Faculty of Languages and Arts, December 2023.

This research aims to obtain a clear understanding of the implementation of the Merdeka Belajar curriculum in Arabic language learning, as well as the supporting and inhibiting factors at PB Sudirman Islamic Junior High School, Muhammadiyah 31 Junior High School in Jakarta, and MTsN 31 Jakarta. This research uses the qualitative case study descriptive research method, and data is collected through interviews and documentation of activities. The research results show that the implementation of the Merdeka Belajar curriculum in Arabic language learning has been carried out gradually. A striking difference experienced by the Arabic language teachers is that the existence of the Pancasila project can increase the students' activity and independence in Arabic language learning activities, but on the other hand, teachers are required to be more competent and creative in designing learning activities to match learning outcomes. Meanwhile, the learning time becomes shorter due to the Pancasila project. In addition, new format learning tools are considered more concise and effective. The goal of learning Arabic using the Merdeka curriculum is for students to be able to communicate using Arabic with good and correct grammar. The support factor in implementing the Merdeka curriculum is the Merdeka curriculum platform provided by the government, as well as the role of parents and students in providing support to help supervise the preparation of learning. One of the inhibitions is that training in the implementation of the Merdeka curriculum is still very limited, with only a few Arabic language teachers participating.

Keywords: *Learning Arabic, Merdeka Belajar Curriculum, and Case Studies.*



التقدير و الاعتراف

الحمد لله الذي أنزل الكتاب قرآنا عربيا فصلت آياته والذي جعل اللغة العربية أفضل اللغات. اللهم صل على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم تسليما كثيرا. أما بعد.

هذا البحث العلمي مقدم لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة جاكرتا الحكومية للحصول على درجة سرجانا في التربية. وهذا البحث عن تعليم اللغة العربية على أساس منهج الدراسة المستقل. ولا تتمكن الباحثة أن تكتب هذا البحث إلا بمساعدة الآخرين.

وقدمت الباحثة على الشكر الجزيل والتقدير العميق إلى العاعلي تشجيعات الباحثة في إتمام البحث. فنتمهنز الباحثة هذه الفرصة الطيبة لتقدم أجز لشكر وأبلغ تقدير إلى:

١. السيد الدكتور رادين أحمد برنابس الماجستير بوصف كالمشرف الأول الذي قد أعطيت الباحثة التشجيعات والإرشادات بالصبر وساعدت الباحثة بمساعدتها النافعة والتمينة في كتابة هذا البحث.

٢. السيد الدكتور محمد كمال الماجستير بوصف كالمشرف الثاني الذي قدم الإرشادات والتوجيهات للباحث و الأساليب في كتابة هذا البحث.

٣. السيدة الدكتورة فتوى عارفة الماجستير كالمشرفة الأكاديمية التي ساعدت ووجهها الباحثة بإخلاص وصبر منذ بداية الفترة إلى آخر بالصبر.

٤. السيد الدكتور محمد شريف الماجستير بوصفه رئيس قسم تربية اللغة العربية بجامعة جاكرتا الحكومية.

٥. جميع الأساتذة والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية الذين يقدمون كثيرا من علوم اللغة العربية وعلوم التربية وعلوم الأخرى.
٦. جميع الزملاء والزميلات من الدفعة ٢٠١٩ قسم تعليم اللغة العربية جامعة جاكرتا الحكومية.

و أخيرا، على أن يكون هذا البحث نافعا للجميع وخاصة للباحثة ولو كان هذا البحث بعيدا عن الكمل والله أعلم بالصواب

جاكرتا، ٣ فبراير ٢٠٢٣ م

الباحثة

ستي مريم

محتويات البحث

أ	تصديق لجنة المناقشة بالعربية.....
ب	تصديق لجنة المناقشة بالإندونيسية.....
ج	صفحة الإفادة بالعربية.....
د	صفحة الإفادة بالإندونيسية.....
هـ	صفحة الموافقة على البحث العلمي للمهمات الأكاديمية بالعربية.....
و	صفحة الموافقة على البحث العلمي للمهمات الأكاديمية الإندونيسية.....
ز	صفحة الموافقة على البحث العلمي للمهمات الأكاديمية الإندونيسية.....
ح	التجريد بالعربية.....
ي	التجريد بالإندونيسية.....
ل	التجريد بالإنجليزية.....
ن	التقدير والاعتراف.....
١	الباب الأول.....
١	مقدّمة.....
١	أ- خليفة البحث.....
٨	ب- تركيز البحث و فرعيته.....
٩	ج- أسئلة البحث.....
١٠	د- فوائد البحث.....
١٢	الباب الثاني.....

١٢	الدراسات النظرية
١٢	أ- مفهوم تعليم اللغة العربية
١٦	ب- مفهوم المنهج الدراسي
٢٤	ج- مفهوم منهج الدراسة المستقل
٣٠	د- اجراء تعليم اللغة العربية على أساس منهج الدراسة المستقل
٣٥	هـ- إجراء تعليم اللغة العربية على أساس منهج الدراسة المستقل في المدرسة المتوسطة
٤٢	و- الدراسات السابقة
٤٥	الباب الثالث
٤٥	مناهج البحث
٤٥	أ- هدف البحث
٤٥	ب- مكان البحث و موعده
٤٦	ج- طريقة البحث
٤٦	د- البيانات و مصادرها
٤٧	هـ- أسلوب جمع البيانات و تسجيلها
٥٠	و- تمحيص صحة البيانات
٥١	ز- خطوات البحث دراسة الحالة
٥٣	الباب الرابع
٥٣	نتيجة البحث
٥٣	أ- مكتشفات البحث العامة

ب- نتيجة البحث و المباحثة.....٥٥

(١) تنفيذ تعلم اللغة العربية على أساس منهج الدراسة المستقل.....٥٥

(٢) العوامل الداعمة و المانعة في تنفيذ تعليم اللّغة العربيّة على أساس منهج

الدراسة المستقل.....٥٥

الباب الخامس.....٧٧

الخاتمة.....٧٧

أ- الاستنتاجات.....٧٧

ب- التوصيات.....٨١

المراجع بالعربية.....٨٣

المراجع بالإندونيسية.....٨٤

الملاحق.....٧٧